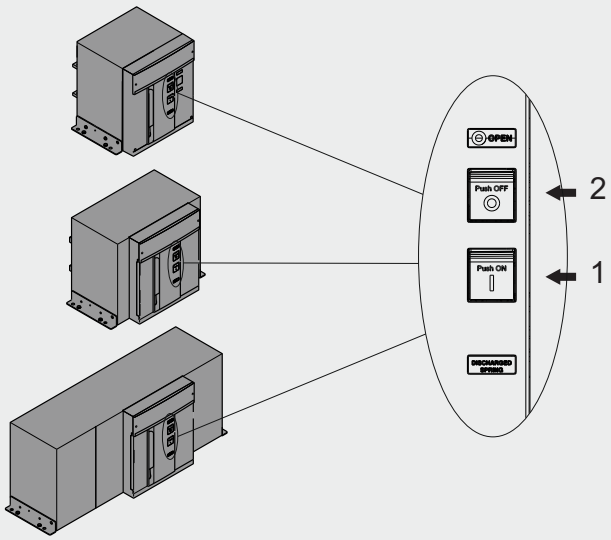
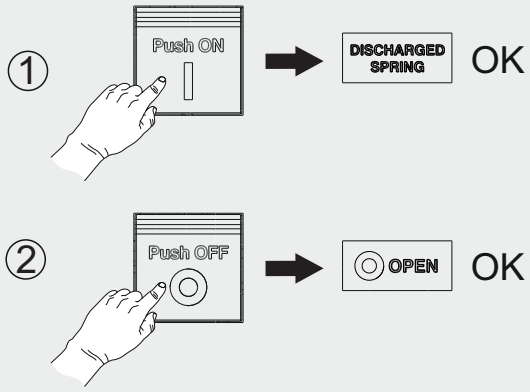
Doc. N.° 1SDH001492R0001 - ECN000239230 - Rev. G

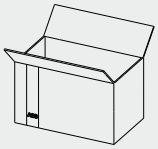
SACE Emax 2

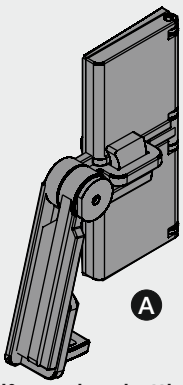
Blocco a lucchetti in aperto PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm e PBC ON PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm
Padlock in open position PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm and PBC ON PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm
Schlossverriegelung in AUS-Stellung PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm und PBC ON PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm
Verrouillage par cadenas en ouvert PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm et PBC ON PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm
Bloqueo por candados en posición abierto PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm y PBC ON PLC - E2.2 - E4.2 - E6.2 D=1...7mm

E2.2-E4.2-E6.2





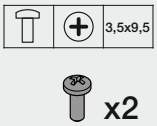


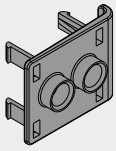


N° max lucchetti
Max number of padlocks
Höchstanzahl der Vorhängeschlösser
Nombre max cadenas
Número máx. candados

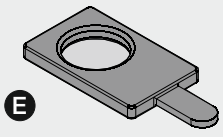
1 Ø up to 7mm (Ø 0.28")



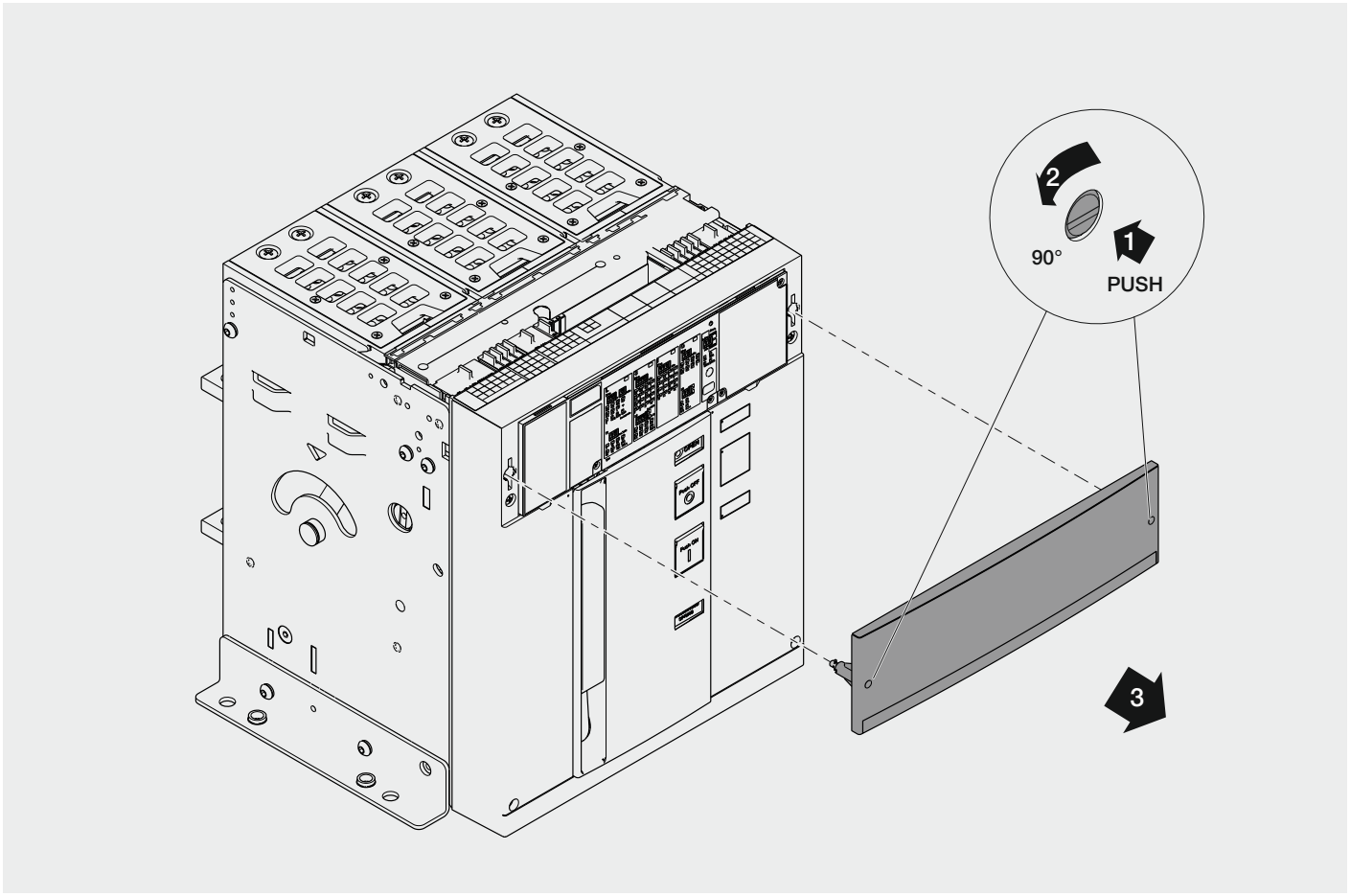




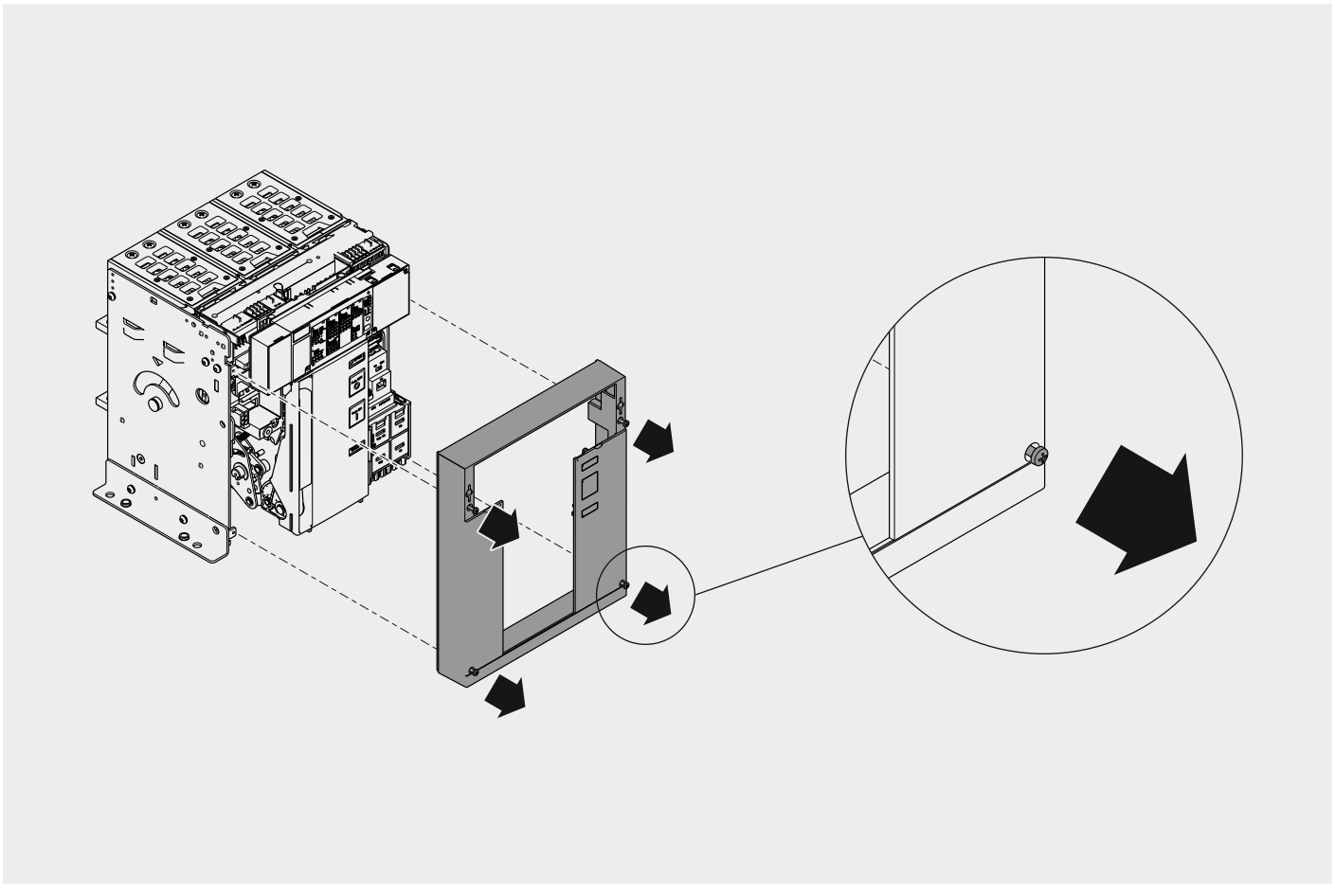
Solo per PBC ON PLC
PBC ON PLC only
Nur für PBC ON PLC
Seulement pourPBC ON PLC
Solo para PBC ON PLC



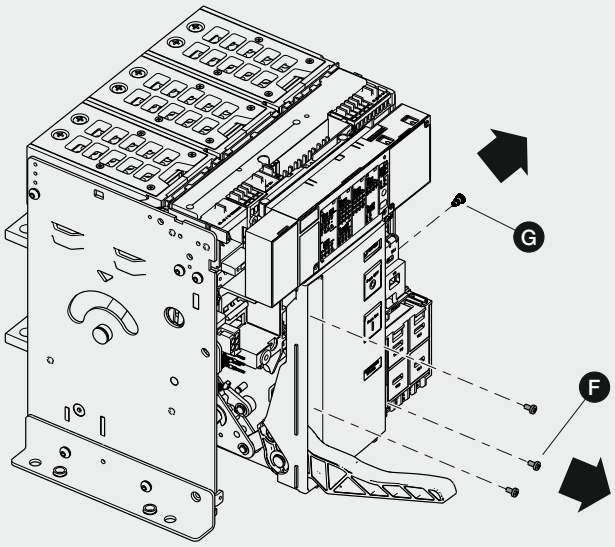
1



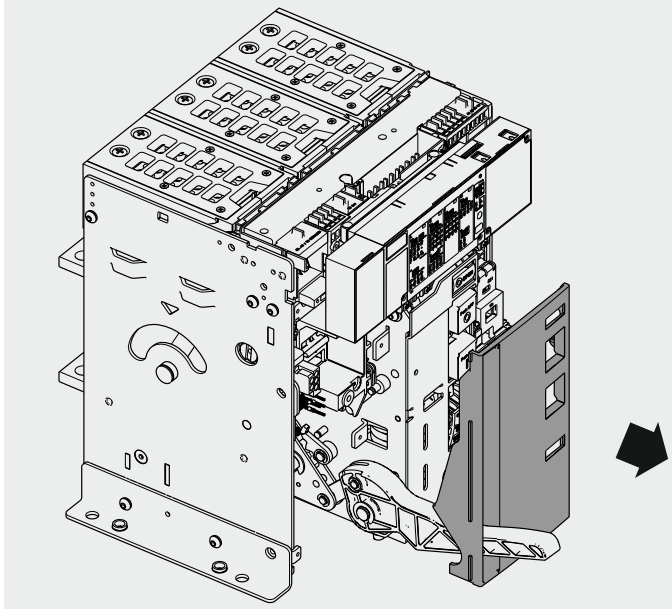
2



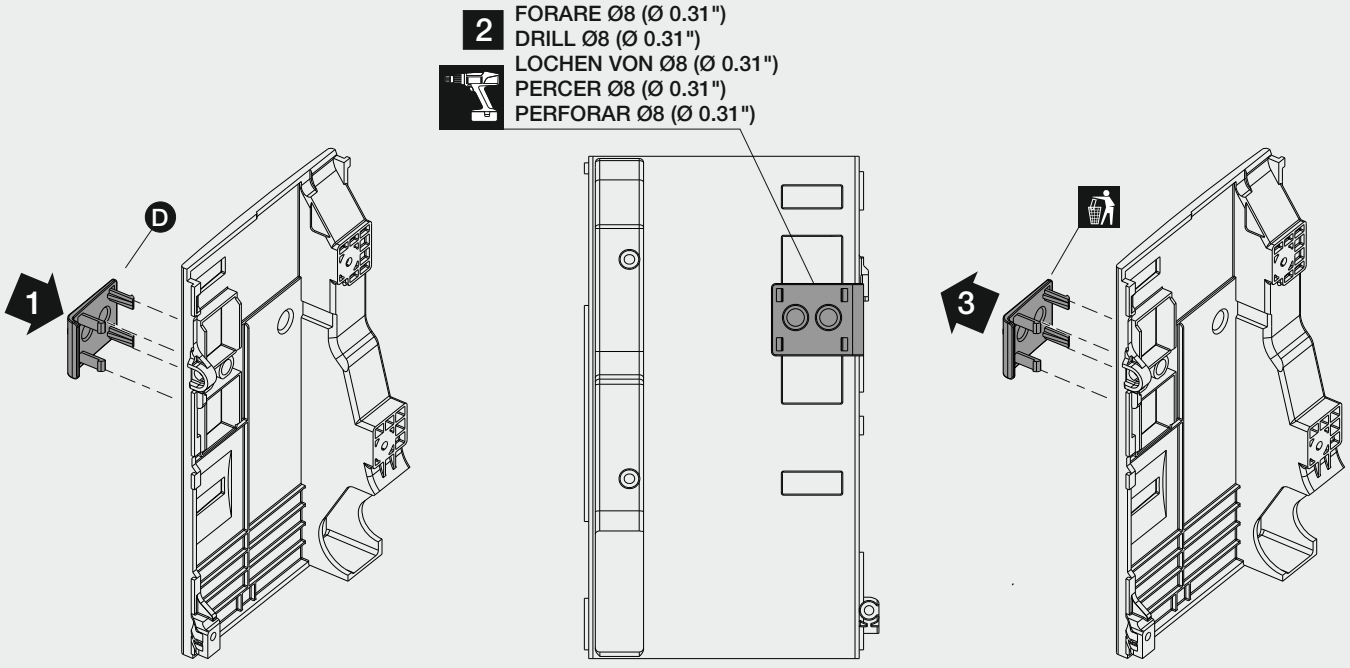
3


G
F

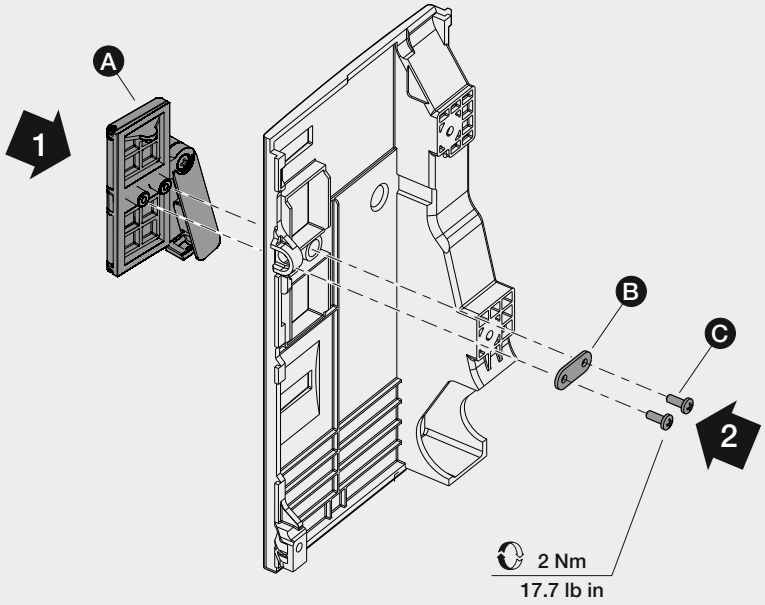
4



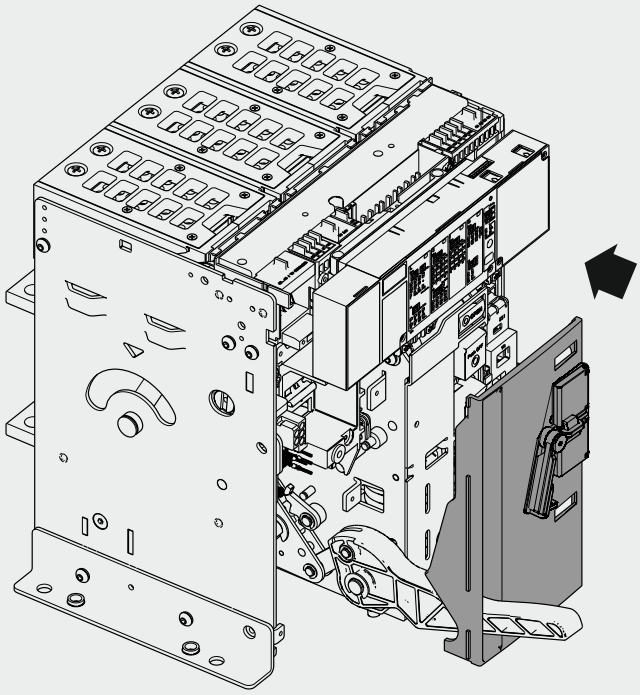
5


2
FORARE Ø8 (Ø 0.31")
DRILL Ø8 (Ø 0.31")
LOCHEN VON Ø8 (Ø 0.31")
PERCER Ø8 (Ø 0.31")
PERFORAR Ø8 (Ø 0.31")
D
1
3

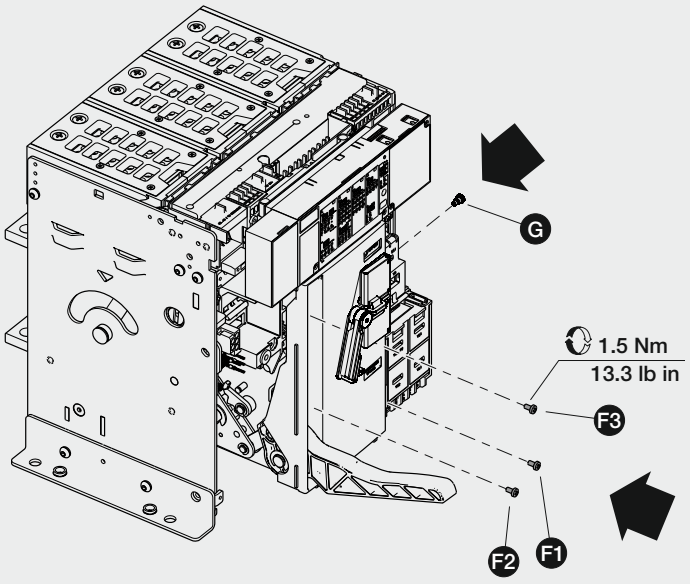
6



7

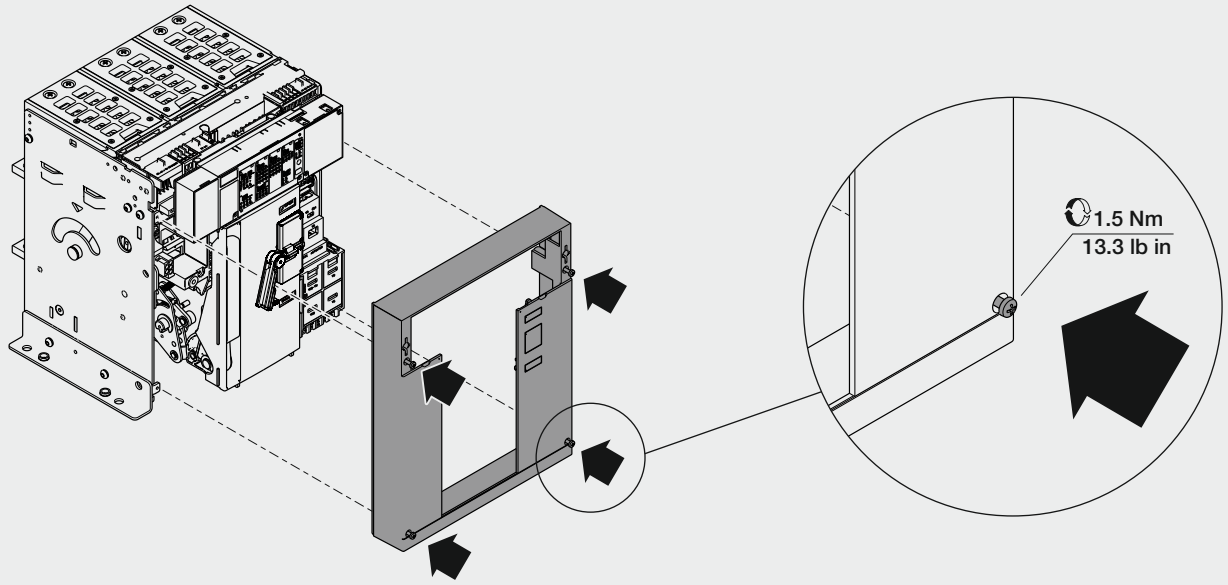


8

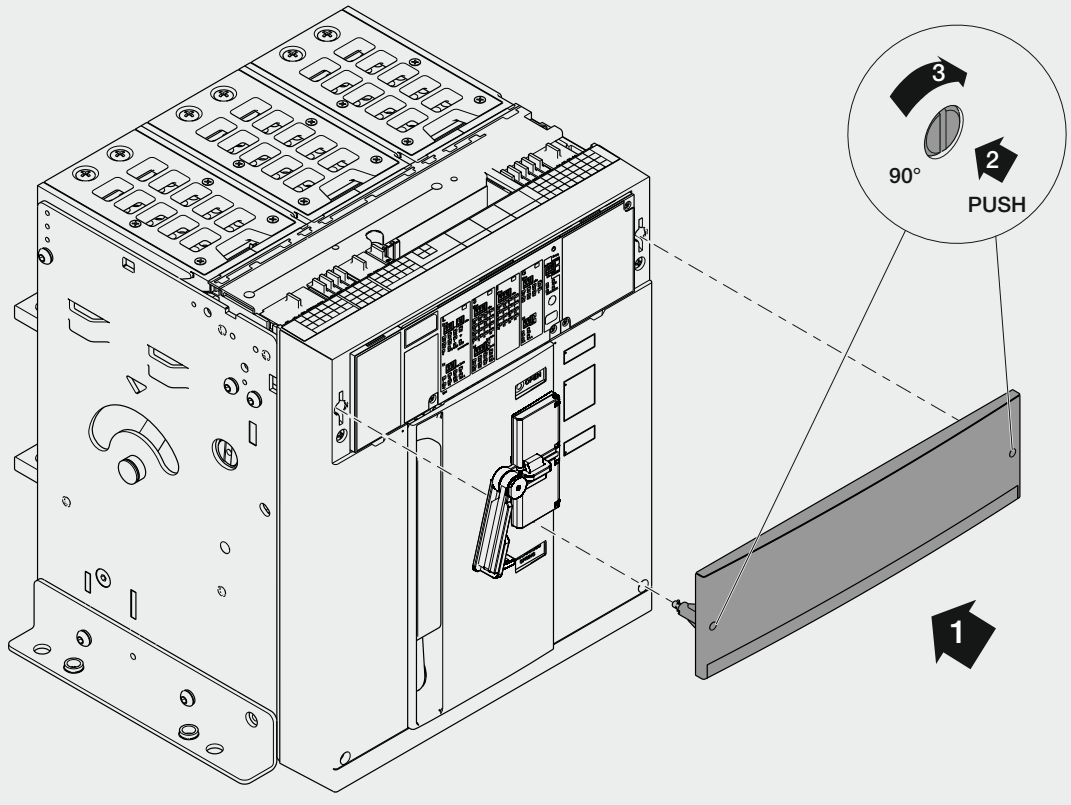


ATTENZIONE! - Sequenza montaggio viti: F1 - G - F2 - F3
WARNING! - Screws assembly sequence: F1 - G - F2 - F3
ACHTUNG! - Schrauben montage folge: F1 - G - F2 - F3
ATTENTION - Sequence de l'assemblage des vis: F1 - G - F2 - F3
ATENCIÓN - Secuencia de la asamblea de tornillos: F1 - G - F2 - F3

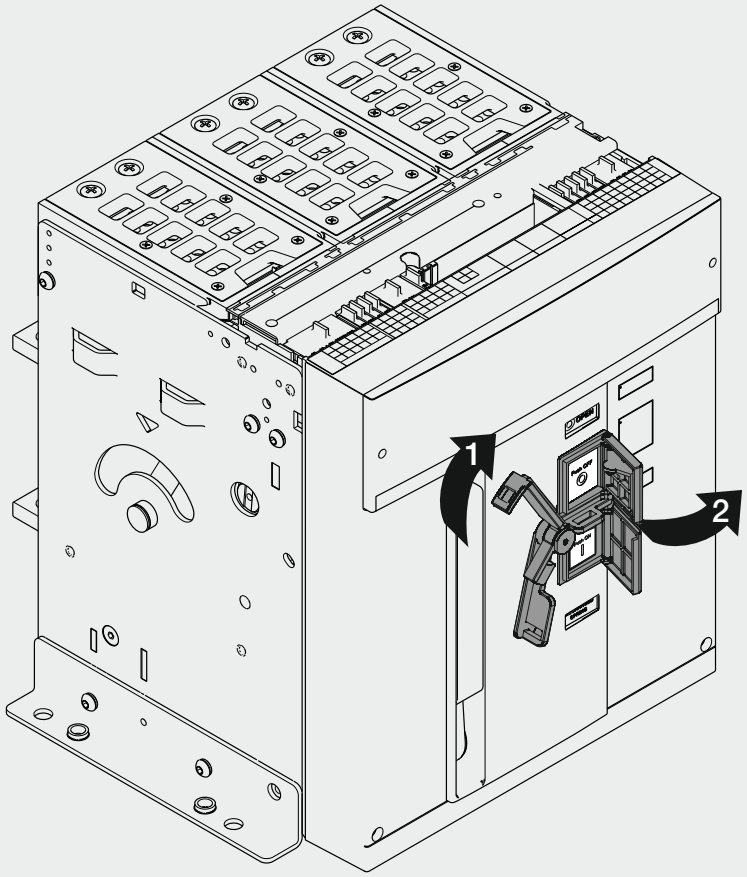
9



10

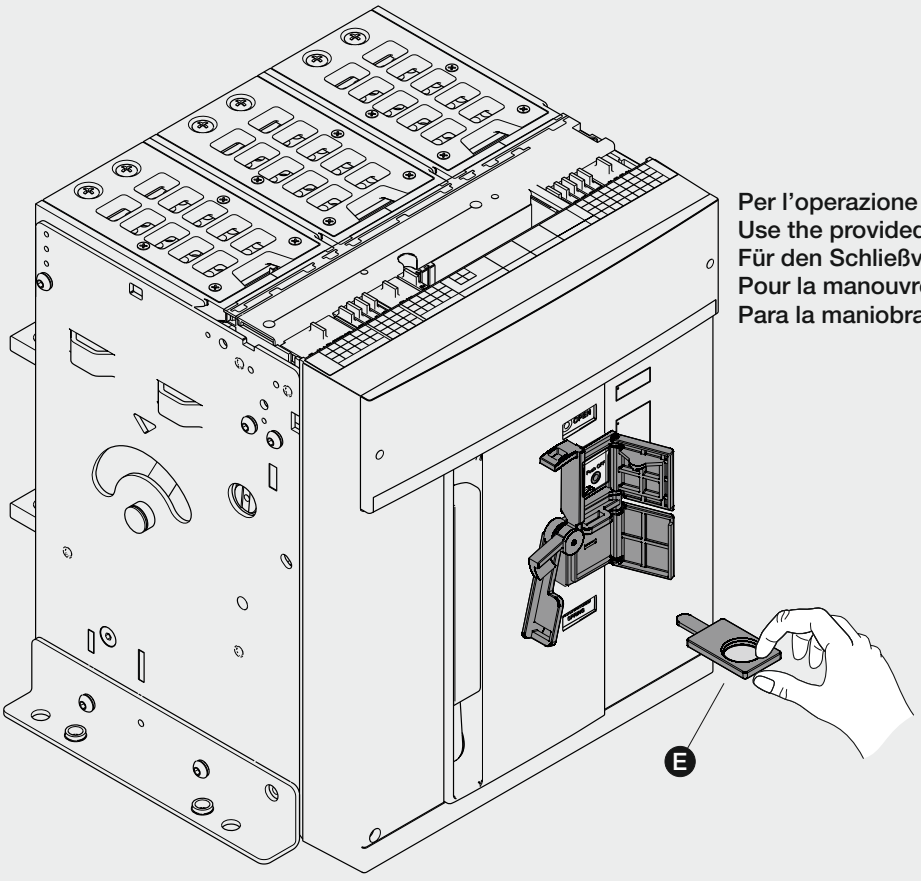


11



Esempio per PLC
Example for PLC
Beispiel für PLC
Exemple pour PLC
Ejemplo para PLC

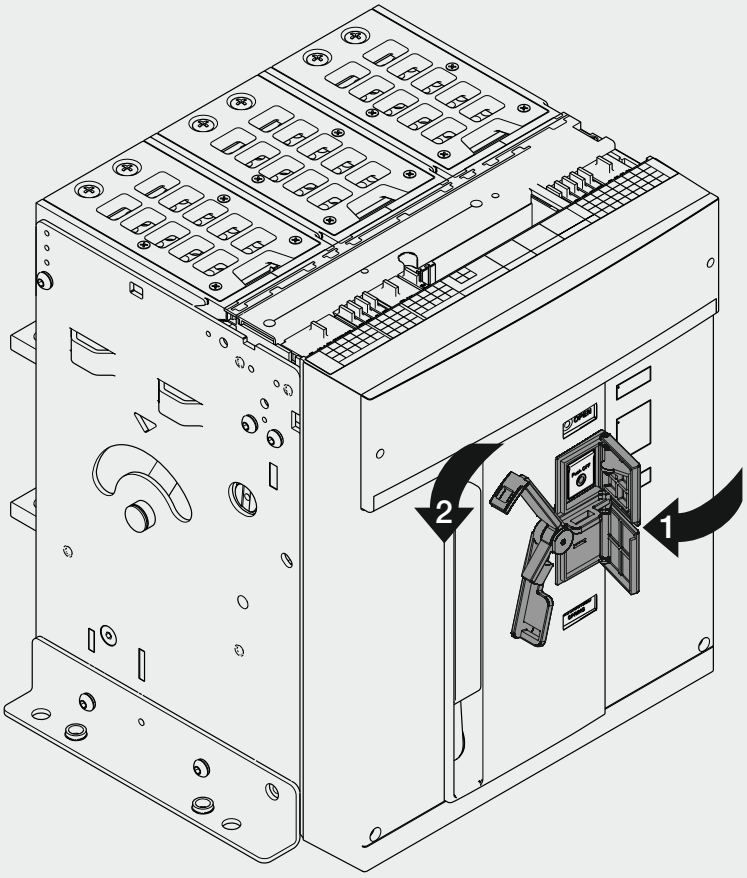
12



Solo per PBC ON PLC
PBC ON PLC only
Nur für PBC ON PLC
Seulement pourPBC ON PLC
Solo para PBC ON PLC

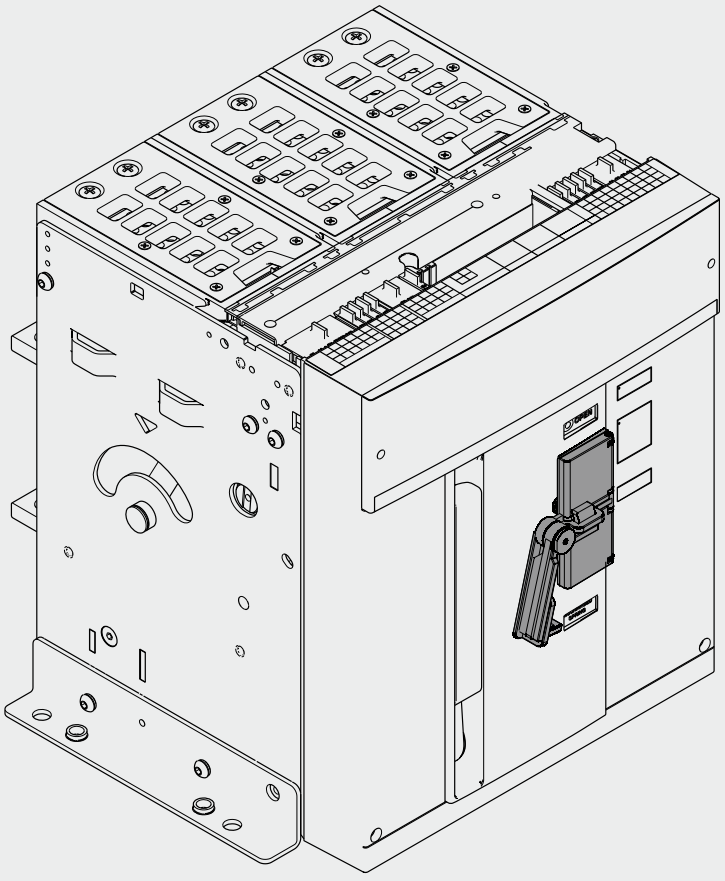
Per l’operazione di chiusura utilizzare l’attrezzo fornito
Use the provided tool for closing operation
Für den Schließvorgang dem Werkzeug geliefert verwenden
Pour la manouvre de fermeture utiliser l'outil fourni
Para la maniobra de cierre herramienta de uso suministrado

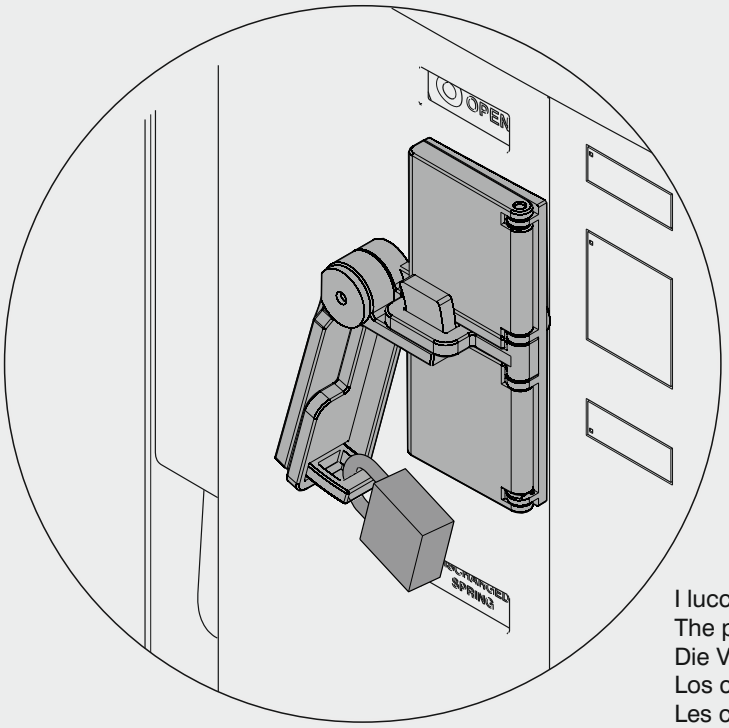
13



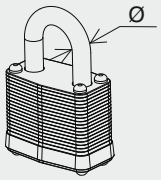
Esempio per PBC ON PLC
Example for PBC ON PLC
Beispiel für PBC ON PLC
Exemple pour PBC ON PLC
Ejemplo para PBC ON PLC

14





I lucchetti sono a cura del cliente
The padlocks are at customer's expenses
Die Vorhängeschlösser sind eine bauseitige Leistung
Los candados están a cargo del cliente
Les cadenas sont à la charge du client



N° max lucchetti Max number of padlocks Höchstanzahl der Vorhängeschlösser Nombre max cadenas Número máx. candados	Diametri utilizzabili Allowed diameters Zulässige Durchmesser Diamètres autorisés Diámetros permitidos
1	Ø 7 mm - 1/4" - 17/64"

Warning!

- Il diametro del lucchetto deve essere rispettato per un funzionamento sicuro. Diametri inferiori a quelli indicati possono causare un funzionamento indesiderato e non sicuro. Questo accessorio è progettato per essere utilizzato con lucchetti normali e specifico diametro del gambo. L'uso di un dispositivo a ganascia multipla non è consentito. Per ulteriori informazioni relativamente a differenti esigenze dimensionali, contattare ABB.
- The padlock diameter must be respected for safe operation. Smaller diameters than indicated can result in undesired and unsafe operation. This accessory is meant to be used for regular lock devices with specific shackle diameters. The use of a hasp is not allowed. Please contact ABB for further information on different dimensions needs.
- Der Schlossdurchmesser muss für einen sicheren Betrieb eingehalten werden. Kleinere Durchmesser als angegeben können zu unerwünschtem und unsicherem Betrieb führen. Dieses Zubehör ist für die Verwendung mit normalen Vorhängeschlössern und bestimmten Schaftdurchmessern vorgesehen. Die Verwendung eines Mehrbackengerät ist nicht zulässig. Für weitere Informationen zu den verschiedenen Größenanforderungen wenden Sie sich bitte an ABB.
- Le diamètre du cadenas doit être respecté pour un fonctionnement en toute sécurité. Diamètres inférieurs à ceux indiqués peuvent provoquer un fonctionnement indésirable et dangereux. Cet accessoire est conçu pour être utilisé avec des cadenas normaux et des diamètres de tige spécifiques. L'utilisation d'un dispositif à mâchoires multiples n'est pas autorisée. Pour plus d'informations sur les différentes tailles requises, veuillez contacter ABB.
- El diámetro del candado debe respetarse para un funcionamiento seguro. Los diámetros inferiores a los indicados pueden provocar un funcionamiento no deseado e inseguro. Este accesorio está diseñado para ser utilizado con candados normales y diámetros de caña específicos. No se permite el uso de un dispositivo de mandíbulas múltiples. Para más información sobre los diferentes requisitos de tamaño, póngase en contacto con ABB.

For more information please contact:

ABB S.p.A.
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy

© Copyright 2016-2022 ABB. All rights reserved.
www.abb.com